

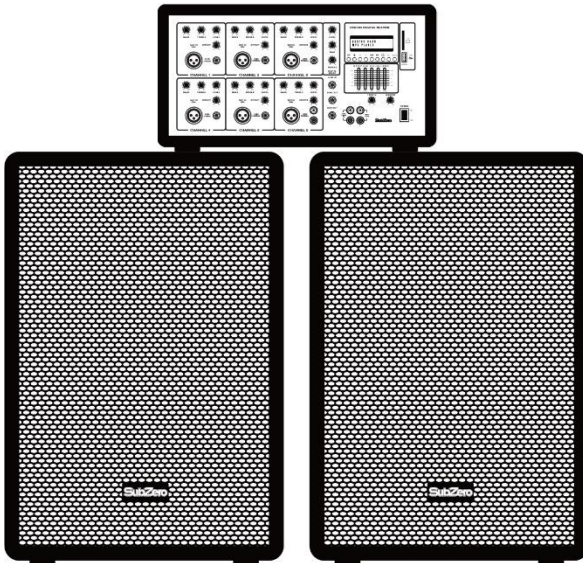
# SubZero

**SZPA-410**

**SZPA-612**

**SZPA-815**

**USER MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUALE D'USO  
BENUTZERHANDBUCH**



# USER GUIDE (English)

## BOX CONTENTS

SZ-PMIX Powered Mixer  
Passive Speakers x2  
Speaker Jack Cables x2  
User Guide

## SUPPORT

For the latest information on this product and for more assistance on the use of this product, please contact Gear4music at [info@gear4music.com](mailto:info@gear4music.com), or contact the customer services hotline on +44 (0)330 365 4444.

## SETUP

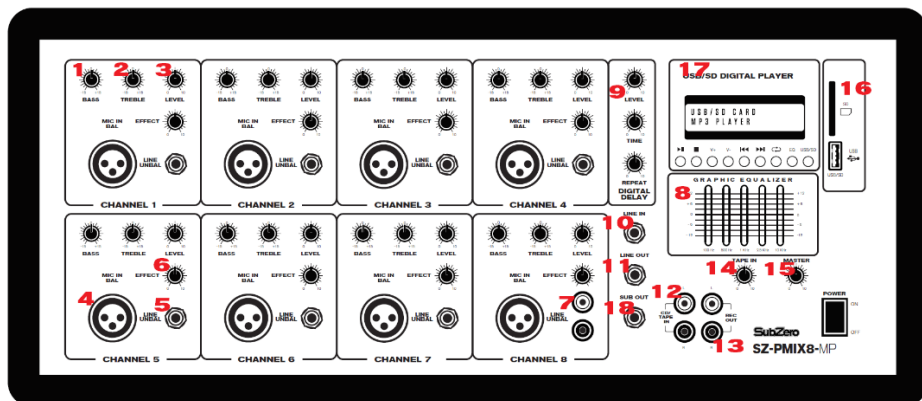
Always ensure the device is powered off and volume controls turned down before inserting or removing cables.

To set up this system:

1. Place the speakers far enough apart for maximum stereo separation and place the mixer in the middle of the speakers.
2. Plug the speaker cables in to the speaker outputs on the back of the mixer.
3. Ensuring master and channel volumes are set to minimum, connect microphone and instruments in to channels.
4. Plug the mixer in to the mains using the provided IEC power cable and switch on.
5. Adjust the master and channel volumes to desired volumes without creating distortion.

Note – it is recommended to install the speakers on to tripod stands to achieve maximum dispersion. Avoid pointing microphones directly at the speakers in order to avoid feedback.

## MIXER FRONT PANEL



## MIXER FRONT PANEL CONTINUED

1. **Bass:** Adjust this knob to increase or decrease the low (bass) frequencies of the channel.
2. **Treble:** Adjust this knob to increase or decrease the high (treble) frequencies of the channel.
3. **Level:** Adjust this knob to increase or decrease the channel volume.
4. **Mic Input (Balanced):** Connect a dynamic microphone here using a standard XLR cable.
5. **Channel Line Input (Unbalanced):** Connect a guitar, synthesizer, drum machine, CD player, or other line-level device here using a standard 1/4" TS cable.
6. **Effect:** Adjust this knob to control the signal level which will be sent to the built-in digital delay.
7. **RCA Line Input:** Connect an external device to this input using standard RCA cables. This can be used to connect to a CD player, computer, tablet, smartphone, etc.
8. **EQ:** The signal from all input channels will go through this equalizer and then to the Speaker Output. This is controlled by 3 knobs (SZPA-410) or a 5 band fader EQ (SZPA-612 and SZPA-815)
9. **Digital Delay:** The signal from all input channels is sent to the built-in digital delay and then sent to the Speaker Output. There are three knobs to control the digital delay:
  - **FX Master:** Adjusts the amount of the effect in the overall sound. Turn the knob to the right to increase the amount of effect.
  - **Time:** Adjusts the time interval of the delay. Turn this knob to the right to increase the time interval between two delays.
  - **Repeat:** Adjusts how long the delay sustains. Turn this knob to the right to make the delay repeat for longer.
10. **Line Input:** Connect a line-level device to this unbalanced 1/4" mono input using a standard 1/4" TS cable. Please turn your device's volume down before connecting to this input.
11. **Line Output:** Connect a line-level device to this unbalanced 1/4" mono output using a standard 1/4" TS cable. The Line Output signal will mirror the Speaker Output signal.
12. **Aux In:** Connect an external device to this input using a standard RCA cable. The signal will be sent directly to the Speaker Output.
13. **Record Out:** Connect this output to a tape deck, computer soundcard, or a portable recorder. This signal mirrors the Speaker Outputs.
14. **Aux In Level:** Adjust this knob to control the signal level of the Aux In.
15. **Master Level Control:** Adjust this knob to control the signal level that is sent to the Speaker Output.
16. **USB Port & SD Card Slot:** Connect your USB flash drive or SD card to play MP3 music files.
17. **USB/SD Digital Player:** Use these controls to play MP3 music files on your connected USB flash drive or SD card.
18. **SUB OUT:** When jack cable is connected, all frequencies below 120KHz is sent to this jack at line level.

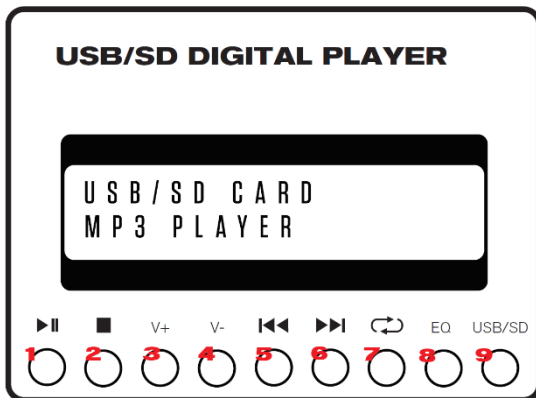
## MIXER, USB/SD DIGITAL MEDIA PLAYER

**Important:** To use the controls described below, you must have a USB flash drive connected to the USB port or an SD card connected to the SD card slot.

To access an inserted SD card or USB flash drive:

1. Hold the Mode button for 2 seconds to turn the display on (if it is not already).
2. Press and release the Mode button to select the SD card or USB flash drive.
3. Use the Previous Track and Next Track buttons to scroll through files and press Play to hear the file.
4. Use the V+ and V- buttons to adjust the volume of the source.

1. **Play/Pause:** Plays or pauses the track.
2. **Stop:** Stops playback of the track.
3. **V+:** Press and hold this button to increase the track volume.
4. **V-:** Press and hold this button to decrease the track volume.
5. **Previous Track:** Selects the previous track.
6. **Next Track:** Selects the next track.
7. **Repeat:** Press this button to cycle through the Repeat Mode options: Random, Single, All.



8. **EQ:** Press this button to cycle through the digital equalization presets that you can apply to the track: Pop, Rock, Jazz, Classic, Normal. (Equalization is applied only to MP3 file playback on a connected USB flash drive or SD card, not to other audio sources or inputs).

9. **Mode:** Selects the media source: a USB flash drive or an SD

## MIXER REAR PANEL

1. **Power Connector:** The integrated power cord is located here.

6•MP

2. **Fuse Holder:** The fuse should only be changed by a qualified technician. If the fuse continues to blow after replacing, discontinue use of this mixer until it is repaired.

2 x 100mA

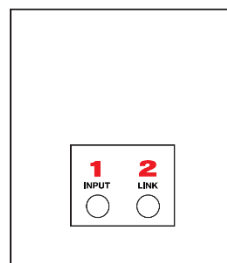
3. **Speaker Output:** Connect the two included non-powered (passive) speakers to these outputs. If using 4 speakers at the same time, use 8–16 Ω speakers. When using only one speaker, use a 4–8 Ω speaker.



## SPEAKER REAR PANEL

1. **Input:** Connect the Speaker Output of the mixer here.

2. **Link:** Connect this output to the input of another 8–16 Ω passive speaker.



# GUIDE D'UTILISATION (Français)

## CONTENU DE LA BOÎTE

SZ-PMIX Table Amplifiée  
Enceintes Passives x2  
Câbles Jack pour Enceintes x2  
Guide d'Utilisation

## SUPPORT

Pour les dernières informations concernant cet article et notre assistance pour son utilisation, n'hésitez pas à contacter Gear4music at [info@gear4music.fr](mailto:info@gear4music.fr), ou contactez notre service client au 09 75 18 24 86.

## INSTALLATION

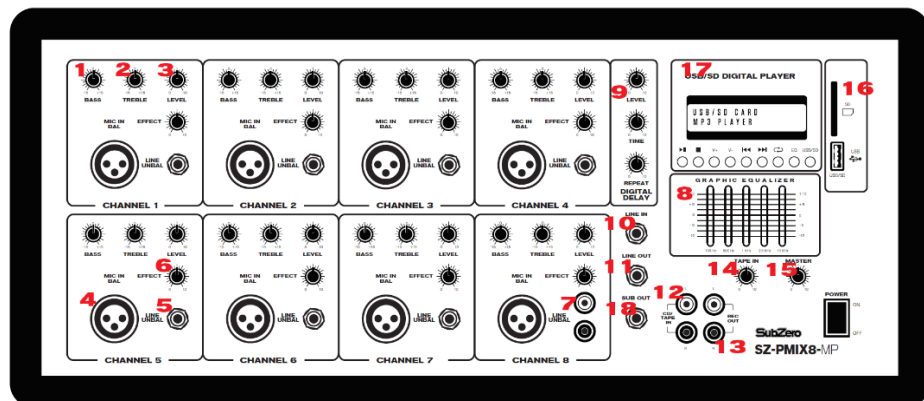
Assurez-vous que le matériel est éteint et les contrôle de volume au plus bas avant de connecter ou déconnecter les câbles.

Installation du système:

1. Installer les enceintes le plus loin l'une de l'autre afin de bénéficier d'une stéréo optimale, Le placement idéal de la table de mixage entre les deux enceintes.
2. Connecter les câbles d'enceintes dans les sorties "outputs" au dos de la table de mixage.
3. Assurez-vous que les contrôles de volume du master et de chaque canal sont au minimum, connectez microphones and instruments dans les entrées des canaux.
4. Branchez la table de mixage sur secteur en utilisant le câble d'alimentation inclus et commuter le bouton « power » en le basculant sur « on ».
5. Régler les potentiomètres de volumes général (master) et des canaux (level) jusqu'au volume désiré.

Note – Il est recommandé d'installer les enceintes sur des supports afin d'améliorer la couverture sonore. Evitez de diriger les microphones vers les enceintes car cela provoque des larsens dangereux pour les oreilles.

## FAÇADE DE LA TABLE DE MIXAGE



## FAÇADE DE LA TABLE DE MIXAGE (SUITE)

1. **Low:** Ce bouton permet d'ajuster la présence des fréquences basses sur le canal.
2. **Hi:** Ce bouton permet d'ajuster la présence des fréquences aigues sur le canal.
3. **Level:** Permet de régler le volume du canal.
4. **Mic Input (Symétrique):** Connecter un microphone dynamique en utilisant un câble XLR.
5. **Channel Line Input (Asymétrique):** Connecter une guitare, synthétiseur, boîte à rythme, lecteur CD ou d'autres appareils avec des sortie de niveau ligne en utilisant un câble Jack de 6,35mm.
6. **FX Control:** Permet de régler le volume de la piste envoyé vers l'effet de delay intégré.
7. **RCA Line Input:** Connecter un appareil externe à ces bornes de connexions en utilisant des câbles Phono. Les appareils peuvent être un lecteur CD, ordinateur, tablette, smartphone, etc.
8. **EQ:** Le signal de tous les canaux est affecté par cet égaliseur qui donne le son général. Vous pouvez contrôler l'égaliseur avec 3 boutons (SZPA-410) ou 5 bandes (SZPA-612 and SZPA-815)
9. **Digital Delay:** Le signal de tous les canaux est envoyé au delay puis redirigé vers la sortie principale. Il y a 3 boutons qui permettent de contrôler l'effet du delay:
  - **FX Master:** Contrôle la présence de l'effet dans le mix final. Tourner le potentiomètre dans le sens des aiguille et vous augmenterez l'effet.
  - **Time:** Ajuste le temps entre les intervalles du délai. Tourner le potentiomètre dans le sens des aiguille et vous augmenterez l'intervalle.
  - **Repeat:** Détermine le temps que dure le Delay. Tourner le potentiomètre dans le sens des aiguille et vous augmenterez la durée totale de l'effet.
10. **Line Input:** Connecter un appareil de niveau ligne en utilisant un câble Jack de 6,35mm (Asymétrique). Veuillez baisser le son de votre appareil avant de le connecter.
11. **Line Output:** Connecter un appareil de niveau ligne en utilisant un câble Jack de 6,35mm (Asymétrique). La sortie Line Output aura les mêmes réglages que sur le Speaker Output (sortie principale).
12. **Aux In:** Connecter un appareil externe à ces bornes de connexions en utilisant des câbles Phono. LE signal ira directement vers la sortie principale.
13. **Record Out:** Connecter cette sortie à un magnétophone, Carte son/ interface ou un enregistreur portable. Le son sera le même que celui de la sortie principale.
14. **Aux In Level:** Ajuster ce potentiomètre pour contrôler le volume du signal Aux In.
15. **Master Level Control:** Ajuster ce potentiomètre pour contrôler le volume du signal principal Speaker Output.
16. **USB Port & SD Card Slot:** Connecter votre clé USB flash ou carte SD pour lire vos fichiers musicaux MP3.
17. **USB/SD Digital Player:** Utiliser ces boutons pour lire vos fichiers MP3 lorsque qu'une clé USB ou carte SD est connectée.
18. **SUB OUT:** Lorsqu'un câble Jack est connecté, les fréquences en dessous de 120KHz sorte en niveau ligne pour un caisson de basse actif.

## MIXEUR, LECTEUR NUMÉRIQUE MUSICAL USB/SD

**Important:** Afin d'utiliser les fonctions décrites ci-dessous, une carte SD ou clé USB doivent être insérées dans leurs fentes respectives.

Pour accéder au contenu d'une carte SD ou clé USB:

1. Appuyer sur le bouton "Mode" pendant 2 secondes afin d'allumer l'écran s'il n'est pas déjà allumé.
2. Appuyer sur le bouton "Mode" pour sélectionner la carte SD ou clé USB.
3. Utiliser les boutons piste précédente/suivante pour sélectionner le fichier et le bouton lecture pour lancer la musique.
4. Utiliser V+ et V- pour ajuster le volume.

1. **Play/Pause:** Lecture/pause de la musique.

2. **Stop:** Arrête la lecture.

3. **V+:** Appuyer sur ce bouton pour augmenter le volume.

4. **V-:** Appuyer sur ce bouton pour baisser le volume.

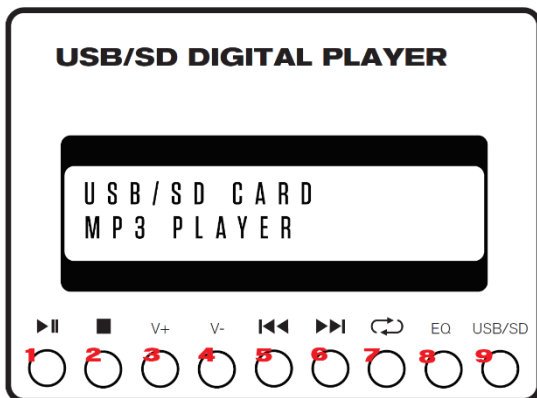
5. **Previous Track:** Sélectionne la piste précédente.

6. **Next Track:** Sélectionne la piste suivante.

7. **Repeat:** Appuyer sur ce bouton pour régler le mode de répétition: Random (aléatoire), Single (une chanson), All (toutes les chansons)

8. **EQ:** Appuyez sur ce bouton pour choisir les réglages d'égalisation préenregistrée: Pop, Rock, Jazz, Classic, Normal. L'égalisation ne s'applique qu'au fichier lit à partir de clé USB ou carte SD.

9. **Mode:** Sélectionne le format lu, Clé USB ou Carte SD.



## PANNEAU ARRIERE MIXEUR

1. **Alimentation:** Le cordon d'alimentation est situé ici.

2. **Fusible:** Le fusible ne doit être changé que par un technicien qualifié. Si le fusible saute après remplacement, Veuillez ne plus utiliser l'appareil jusqu'à sa réparation.

3. **Sortie Enceintes:** Connecter deux enceintes passives à ces bornes de sorties. Si vous utilisez 4 enceintes simultanément, utiliser des enceintes d'impédance entre 8 à 16 Ω. Lorsque vous n'utilisez qu'une seule enceinte, il faut que son impédance soit de 4-8 Ω.

6•MP

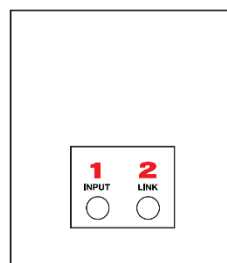
2 x 100w



## PANNEAU ARRIERE ECEINTE

1. **Input:** Connecter le Speaker Output du mixeur ici.

2. **Link:** Connecter cette sortie de l'enceinte vers une autre enceinte passive d'impédance de 8-16 Ω.



# MANUAL DE INSTRUCCIONES (Español)

## CONTENIDOS DE LA CAJA

SZ-PMIX Mezclador Autoamplificado  
2x Altavoces Pasivos  
2x Cables de Altavoz Jack  
Manual de Instrucciones

## SOPORTE TÉCNICO

Para obtener más información acerca de estos productos o si necesita cualquier tipo de asistencia técnica, por favor contacte a su servicio de atención al cliente en [info@gear4music.es](mailto:info@gear4music.es), o llamando al 911 895 178.

## MONTAJE

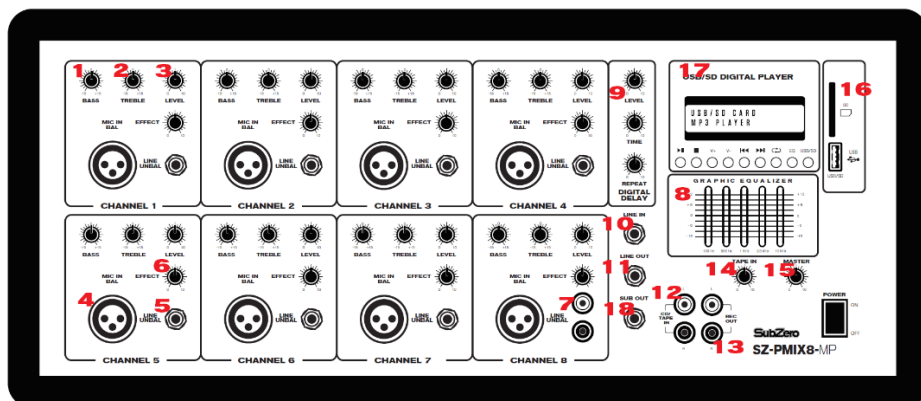
Asegúrese de que el equipo está apagado y el volumen al mínimo antes de conectar o desconectar los cables.

Para poner el equipo en funcionamiento:

1. Coloque los altavoces con una separación suficiente para maximizar el efecto estéreo y sitúe el mezclador en medio.
2. Conecte los cables a las salidas de altavoz en la parte posterior de la mesa.
3. Con el volumen master y channel ajustado al mínimo, conecte micros y/o instrumentos a sus entradas correspondientes.
4. Conecte el adaptador de alimentación suministrado y encienda el equipo.
5. Ajuste el volumen master y channel a su gusto evitando crear distorsión.

Nota – Se recomienda montar los altavoces en soportes para obtener la máxima dispersión sonora. Procure no apuntar los micros directamente a los altavoces para evitar feedback.

## MEZCLADOR: PANEL FRONTAL





## MEZCLADOR: PANEL FRONTAL

1. Low: Ajuste este mando para aumentar o reducir las frecuencias graves del canal.
2. Hi: Ajuste este mando para aumentar o reducir las frecuencias agudas del canal.
3. Level: Ajuste este mando para aumentar o reducir el volumen del canal.
4. Mic Input (Balanced): Conecte un micro dinámico usando un cable XLR.
5. Channel Line Input (Unbalanced): Conecte una guitarra, teclado, caja de ritmos, reproductor de CD u otro dispositivo con un cable 1/4" TS.
6. FX Control: Ajuste este mando para controlar el nivel de la señal que se enviará al delay digital incorporado.
7. Entrada RCA Line Input: Conecte un dispositivo externo, reproductor de CD, ordenador tableta, móvil, usando cables RCA.
8. EQ: La señal de todos los canales de entrada pasa por este ecualizador y después la salida de altavoz. Dicha señal se controla con tres mandos en el modelo SZPA-410 o un fader de 5 bandas en los modelos SZPA-612 y SZPA-815.
9. Digital Delay: La señal de todos los canales de entrada pasa por este digital delay y después la salida de altavoz. Dicha señal se controla con tres mandos:
  - FX Master: Ajusta la cantidad de efecto en la señal. Gire el mando a la derecha para aumentar el efecto.
  - Time: Ajusta el intervalo de tiempo del delay. Gire el mando a la derecha para aumentar el efecto.
  - Repeat: Ajusta el sustain del efecto. Gire el mando a la derecha para aumentar la duración.
10. Line Input: Conecte cualquier dispositivo con control de volumen a la entrada mono 1/4" no balanceada con un cable 1/4" TS. Por favor, baje el volumen completamente antes de conectar el dispositivo.
11. Line Output: Conecte cualquier dispositivo con control de volumen a la entrada mono 1/4" no balanceada con un cable 1/4" TS. La línea de salida reflejará la salida del altavoz.
12. Aux In: Conecte un dispositivo externo usando un cable RCA. La señal irá directamente a la salida del altavoz.
13. Record Out: Conecte esta salida a cualquier tipo de grabadora. La línea de salida reflejará la salida del altavoz.
14. Aux In Level: Ajuste este mando para controlar el nivel de señal de Aux In.
15. Master Level Control: Ajuste este mando para controlar el nivel de señal que se envía a la salida de los altavoces.
16. USB Port & SD Card Slot: Conecte su pendrive USB o tarjeta SD para reproducir archivos MP3.
17. USB/SD Digital Player: Utilice estos mandos para reproducir archivos MP3.
18. SUB OUT: Con el cable jack conectado, todas las frecuencias inferiores a 120KHz se envían a este jack con control de volumen.

## MEZCLADOR, REPRODUCTOR DIGITAL USB/SD

Importante: Para utilizar los controles y mandos que se describen a continuación, debe conectar primero un pendrive USB o una tarjeta SD.

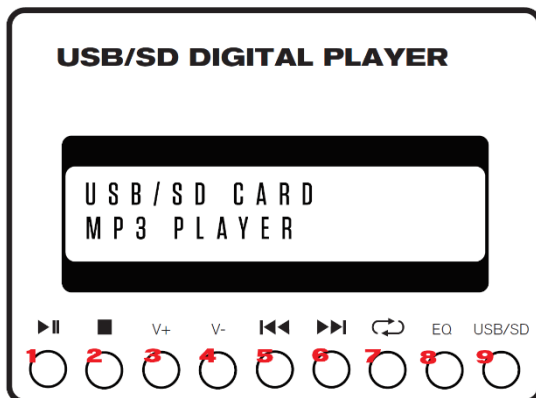
Para acceder a los archivos en el pendrive USB o tarjeta SD:

1. Mantenga el botón Mode presionado durante 2 segundos para que se encienda la pantalla (si no se ha encendido automáticamente).
2. Presione y suelte el botón Mode para seleccionar el pendrive USB o tarjeta SD.
3. Use los botones Previous Track y Next Track para encontrar el archivo deseado y presione Play para escuchar la canción.
4. Use los botones V+ y V- para ajustar el volumen.

1. Play/Pause: Reproduce o pausa el archivo.
2. Stop: Detiene la reproducción.
3. V+: Aumenta el volumen.
4. V-: Reduce el volumen.
5. Previous Track: Selecciona el archivo anterior.
6. Next Track: Selecciona el archivo siguiente.
7. Repeat: Presione para escoger el tipo de repetición: Random, Single, All.

8. EQ: Presione este botón para acceder a las opciones de ecualización disponibles: Pop, Rock, Jazz, Clásico, Normal. (La ecualización se aplica únicamente al archivo MP3, no a otras fuentes de sonido).

9. Mode: Selecciona el origen del archivo: Pendrive USB o tarjeta SD



## MEZCLADOR: PANEL POSTERIOR

1. Power Connector: Conexión para alimentación.
2. Fuse Holder: El fusible solo debe cambiarse por personal cualificado.
3. Speaker Output: Conecte los dos altavoces pasivos a estas entradas. Si utiliza 4 altavoces a la vez, úselos de 8–16  $\Omega$ , y si utiliza uno solo de 4–8  $\Omega$ .

6+MP

2 x 100W



CE

1

2

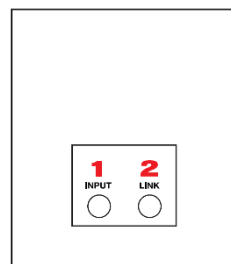
MAIN INPUT

FUSE



## ALTAVOZ: PANEL POSTERIOR

1. Input: Conecte la salida de altavoz del mezclador aquí.
2. Link: Conecte esta salida a la entrada de otro altavoz pasivo de 8–16  $\Omega$ .



# GUIDA ALL'USO (Italiano)

## CONTENUTO DELLA SCATOLA

SZ-PMIX Power Mixer  
Speaker passivi x2  
Cavi Jack per Speaker x2  
Manuale d'uso

## SUPPORTO

Per ulteriori o aggiornate informazioni su questo prodotto, si prega di contattare Gear4music a [info@gear4music.it](mailto:info@gear4music.it), o chiamarci allo 06 94806471.

## SETUP

Si prega di assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento e il controllo del volume al minimo prima di inserire o rimuovere i cavi.

Per impostare il sistema:

Posizionare gli speaker ai lati opposti del mixer.

Collegare gli speaker agli input del mixer.

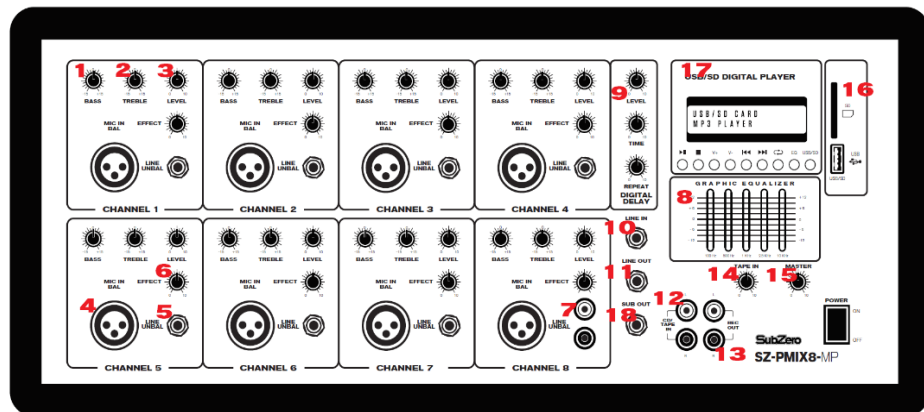
Assicurarsi che il volume master e il volume di ciascun canale siano al minimo in modo da poter connettere il microfono e gli strumenti ai canali.

Connettere l'alimentatore al mixer e alla presa elettrica e accendere il mixer.

Modificare il volume master e dei canali a vostra preferenza, evitando di creare distorsione.

Si prega di notare – installare gli speaker su dei supporti tripiedi per massima dispersione del suono. Mantenere distanza tra il microfono e gli speaker in modo da evitare feedback.

## MIXER PANNELLO FRONTALE



## MIXER PANNELLO FRONTALE

1. **Low:** regolare questa manopola per aumentare o diminuire le basse frequenze di canale.
2. **High:** regolare questa manopola per aumentare o diminuire le frequenze alte di canale.
3. **Level:** regolare questa manopola per aumentare o diminuire il volume di canale.
4. **Mic Input (Balanced):** connettere un microfono dinamico usando un cavo XLR.
5. **Channel Line Input (Unbalanced):** connettere una chitarra, sintetizzatore, drum machine, lettore CD, dispositivo usando un cavo jack.
6. **FX Control:** regolare questa manopola per controllare il livello di segnale che sarà inviato al delay digitale integrato.
7. **RCA Line Input:** connettere un dispositivo esterno come lettore CD, computer, tablet, smartphone, ecc. a questo input usando un cavo RCA standard.
8. **EQ:** il segnale attraverserà questo equalizzatore e poi lo speaker. È possibile controllare questo equalizzatore tramite 3 manopole (SZPA-410) o un fader a 5 bande (SZPA-612 e SZPA-815)
9. **Digital Delay:** il segnale proveniente da tutti gli input è inviato al delay digitale incorporato e poi allo speaker. Ci sono 3 manopole che controllano il delay digitale:
  - **FX Master:** per regolare la quantità di effetti e il suono in generale. Girare la manopola verso destra per aumentare la quantità di effetti.
  - **Time:** per regolare il tempo di intervallo. Girare verso destra per aumentare il tempo di intervallo tra i due delay.
  - **Repeat:** regola per quanto tempo il delay è sostenuto. Girare verso destra per fare in modo che il delay si ripeta più a lungo.
10. **Line Input:** connettere un dispositivo a livello di linea dell'input jack usando un cavo TS standard. Impostare il volume al minimo prima di procedere con questa operazione per evitare rumori acuti.
11. **Line Output:** connettere un dispositivo a livello di linea dell'input jack usando un cavo TS standard. Il segnale output di linea rispecchierà il segnale output dello speaker.
12. **Aux In:** connettere un dispositivo esterno a questo input usando un cavo standard RCA. Il segnale sarà inviato direttamente all'output dello speaker.
13. **Record Out:** connettere un lettore cassette, scheda audio o registratore portatile a questo output. Questo segnale rispecchierà l'output dello speaker.
14. **Aux in Level:** regolare questa manopola per controllare il livello di segnale Aux In.
15. **Master Level Control:** regolare questa manopola per controllare il livello di segnale mandato all'output speaker.
16. **USB Port & SD Card Slot:** connettere una USB or SD card per riprodurre file MP3.
17. **USB/SD Digital Player:** utilizzare questi controlli per riprodurre file musicali in MP3.
18. **SUB OUT:** quando un cavo jack è connesso, tutte le frequenze al di sotto dei 120KHz sono mandate a questo jack di livello di linea.

## MIXER, USB/SD DIGITAL MEDIA PLAYER

**Importante:** per utilizzare i controlli descritti di sotto, bisognerà avere un dispositivo USB connesso alla porta USB o una SD card alla porta relativa.

Per accedere alla SD card o dispositivo usb:

1. tenere premuto il pulsante Mode per 2 secondi per accendere il display – se spento.
2. Premere e rilasciare il pulsante Mode per selezionare la SD card o dispositivo USB.
3. Utilizzare i comandi "traccia precedente" e "traccia successiva" per esplorare la lista di file e selezionare Play per riprodurre una traccia.
4. Utilizzare i pulsanti V+ e V- per regolare il volume della sorgente.

1. **Play/Pause:** per riprodurre o fermare la traccia.

2. **Stop:** per fermare il playback.

3. **V+:** tenere premuto questo pulsante per Aumentare il volume della traccia.

4. **V-:** tenere premuto questo pulsante per Diminuire il volume della traccia.

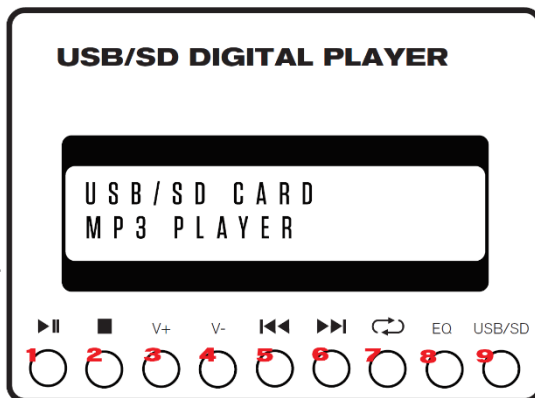
5. **Previous Track:** seleziona la traccia precedente.

6. **Next Track:** seleziona la traccia seguente.

7. **Repeat:** ripetere le tracce in vari modi: Random, Single, All.

8. **EQ:** selezionare questa opzione per regolare le modalità da applicare alla traccia: Pop, Rock, Jazz, Classico, Normale. (Equalizzazione applicate solo a MP3 file playback su un dispositivo USB o SD card).

9. **Mode:** per selezionare la sorgente: USB o SD card.



## MIXER PANNELLO POSTERIORE

1. **Alimentazione:** l'alimentatore è allocato qui.

2. **Fusibile:** questo oggetto può essere cambiato solo da un tecnico. Se dopo esser stato sostituito continua ad interrompersi o spegnersi, si prega di non utilizzarlo o collegarlo alla corrente elettrica finché sia riparato.

3. **Speaker Output:** connettere i due speaker passive a queste uscite.

Se se ne vogliono usare 4 allo stesso tempo, utilizzare speaker da 8–16 Ω. Se invece se ne desidera utilizzare uno, questo deve essere da 4–8 Ω.

6-MP

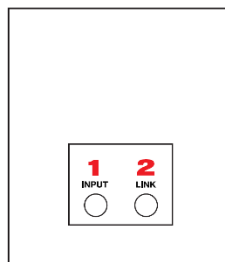
2 x 100w



## SPEAKER PANNELLO POSTERIORE

1. **Input:** connettere l'uscita dello speaker al mixer attraverso questa entrata.

2. **Link:** connettere questa uscita all'entrata di un altro speaker passivo da 8–16 Ω.



# BENUTZERHANDBUCH (Deutsch)

## SET INHALT

SZ-PMIX Powermixer  
Passive Lautsprecher x2  
Lautsprecherkabel Klinke

## SUPPORT

Um die neuesten Information zu diesem Produkt zu erhalten und für Hilfestellungen zur Verwendung dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Gear4music unter [info@gear4music.com](mailto:info@gear4music.com), oder rufen Sie unseren Kundenservice an.  
Aus Deutschland: +49 (0)30 3080 6633, Aus Österreich: +43 (0)720 902 391, Aus der Schweiz: + 41 (0)31 5087033

## EINRICHTUNG

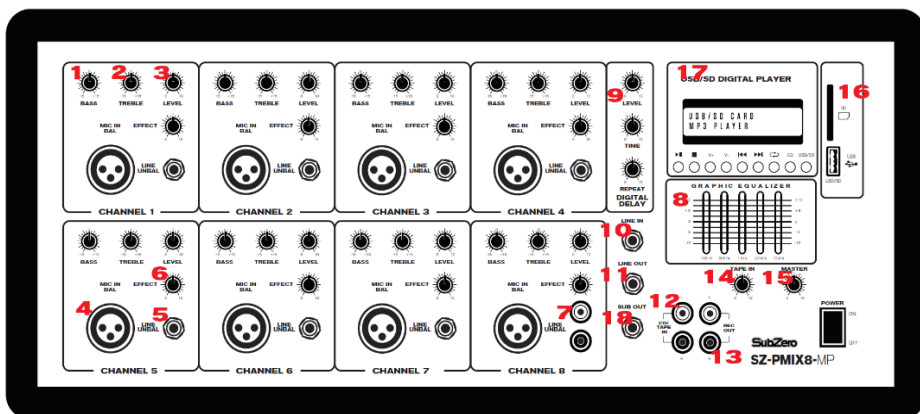
Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mehr an die Stromversorgung angeschlossen und die Lautstärke heruntergeregelt ist, bevor Sie Kabel anschließen oder entfernen.

Einrichtung des Systems:

1. Platzieren Sie die Lautsprecher weit genug voneinander entfernt und platzieren Sie das Mischpult in der Mitte der Lautsprecher.
2. Schließen Sie die Lautsprecherkabel an den Lautsprecherausgängen auf der Rückseite des Mischpultes an.
3. Stellen Sie sicher, dass die Master- und Kanallautstärke auf das Minimum reduziert sind und verbinden Sie Mikrofon und Instrumente mit den Kanälen.
4. Schließen Sie das Mischpult mit dem mitgelieferten Gerätestecker an die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein.
5. Stellen Sie die Master- und Kanallautstärke wunschgemäß ein, ohne Verzerrungen zu erzeugen.

Bitte beachten Sie: Es wird empfohlen, die Lautsprecher auf einem Stativ anzubringen, um die größtmögliche Streuung zu erreichen. Vermeiden Sie es, Mikrofone direkt auf die Lautsprecher zu richten, um keine Rückkoppelung zu erzeugen.

## MISCHPULT VORDERSEITE



## MISCHPULT VORDERSEITE (Fortsetzung)

1. Tiefen: Passen Sie durch Drehen des Knopfes die tiefen Frequenzen (Bässe) an.
2. Höhen: Passen Sie durch Drehen des Knopfes die hohen Frequenzen (Höhen) an.
3. Lautstärke: Passen Sie durch Drehen des Knopfes die Kanallautstärke an.
4. Mikrofoneingang (symmetrisch): Schließen Sie hier mit einem Standard-XLR-Kabel ein dynamisches Mikrofon an.
5. Kanaleingang (asymmetrisch): Schließen Sie hier mit einem 3,5 mm Monostecker-Kabel eine Gitarre, einen Synthesizer, einen Drumcomputer, einen CD-Player oder ein anderes Line-Level-Gerät an.
6. FX Control: Passen Sie durch Drehen des Knopfes die Signalstärke für den eingebauten Digital Delay an.
7. Cinch-Eingang (RCA): Schließen Sie hier externe Geräte mit einem Standard-Cinch-Kabel an. Dieser Eingang kann für CD-Player, Computer, Tablets, Smartphones usw. verwendet werden.
8. Equalizer (EQ): Die Signale aller Eingangskanäle laufen durch diesen Equalizer und dann zum Lautsprecher-Ausgang. Dies wird über drei Knöpfe (SZOA-410) oder einen 5-Band-Equalizer (SZPA-612 und SZPA-815) geregelt.
9. Digital Delay: Die Signale aller Eingangskanäle werden an den eingebauten Digital Delay und von dort an den Lautsprecher-Ausgang gesendet. Es gibt drei Knöpfe zur Einstellung des Digital Delay:
  - FX Master: Regelt die Effektstärke im Gesamtklang. Drehen Sie den Knopf nach rechts, um die Effektstärke zu erhöhen.
  - Time (Zeit): Regelt das Verzögerungsintervall. Drehen Sie den Knopf nach rechts, um das Zeitintervall zwischen zwei Delays zu vergrößern.
  - Repeat (Wiederholung): Regelt wie lange das Delay aufrechterhalten wird. Drehen Sie den Knopf nach rechts, um das Delay länger aufrechtzuerhalten.
10. Line-Eingang: Schließen Sie an diesen asymmetrischen 3,5mm Mono-Eingang ein Line-Level-Gerät an, verwenden Sie hierfür ein Monostecker-Kabel. Bitte regeln Sie die Lautstärke des Geräts herunter, bevor Sie es anschließen.
11. Line-Ausgang: Schließen Sie an diesen asymmetrischen 3,5mm Mono-Ausgang ein Line-Level-Gerät an, verwenden Sie hierfür ein Monostecker-Kabel. Das Line-Ausgangssignal entspricht dem Lautsprecher-Ausgangssignal.
12. AUX-Eingang: Schließen Sie hier mit einem Standard-Cinch-Kabel ein externes Gerät an. Das Signal wird direkt an den Lautsprecher-Ausgang gesendet.
13. Record-Ausgang: Schließen Sie diesen Ausgang an einen Kassettenrekorder, eine Computer-Soundkarte, oder ein mobiles Aufnahmegerät an. Das Signal entspricht dem der Lautsprecher-Ausgänge.
14. AUX-Eingangspegel: Regeln Sie an diesem Drehknopf die Signalstärke des AUX-Eingangs.
15. Master Pegel: Regeln Sie an diesem Drehknopf die Signalstärke, die an den Lautsprecher-Ausgang gesendet wird.
16. USB Anschluss & SD-Slot: Schließen Sie hier Ihren USB-Speicherstick oder Ihre SD-Karte an, um MP3-Musikdateien abzuspielen.
17. USB/SD Digital Player: Hier können Sie Einstellungen vornehmen um MP3-Musikdateien von einem angeschlossenen USB-Speicherstick oder einer SD-Karte abzuspielen.
18. Subwoofer Ausgang (SUB): Sobald ein Klinkenkabel angeschlossen ist, werden alle Frequenzen unter 120KHz zu diesem Ausgang gesendet (Line-Level).

## MISHPULT, USB/SD DIGITAL MEDIA PLAYER

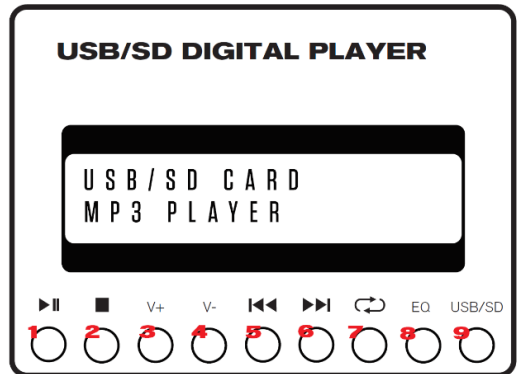
Wichtig: Um die unten beschriebenen Einstellungen vornehmen zu können, muss ein USB-Speicherstick an den USB-Anschluss oder eine SD-Karte im SD-Slot angeschlossen sein.

Um auf eine/n angeschlossene/n SD-Karte/USB-Speicherstick zuzugreifen, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

1. Halten Sie den Mode-Knopf für 2 Sekunden gedrückt, um das Display einzuschalten (wenn es nicht schon eingeschaltet ist).
2. Drücken Sie den Mode-Knopf und lassen ihn dann los, um die SD-Karte oder den USB-Speicherstick auszuwählen.
3. Nutzen Sie die Knöpfe Previous [Vorheriger] Track und Next [Nächster] Track um in den Dateien zu navigieren und drücken Sie Play um die Datei anzuhören.
4. Nutzen Sie die Knöpfe V+ und V- um die Lautstärke der Quelle einzustellen.

1. Play/Pause: Spielt den Track ab oder pausiert ihn.
2. Stop: Beendet das Abspielen des Tracks.
3. V+: Drücken Sie diesen Knopf / halten Sie ihn gedrückt, um die Track-Lautstärke zu erhöhen.
4. V-: Drücken Sie diese Knopf / halten Sie ihn gedrückt, um die Track-Lautstärke zu verringern.
5. Previous [Vorheriger] Track: Wählt den vorherigen Track aus.
6. Next [Nächster] Track: Wählt den nächsten Track aus.

7. Repeat [Wiederholung]: Drücken Sie diesen Knopf, um die Optionen des Wiederholungsmodus durchzugehen: Random (beliebig), Single (einzeln), All (alle).
8. Equalizer(EQ): Drücken Sie diesen Knopf, um die Voreinstellungen des digitalen Equalizers durchzugehen, die Sie auf den Track anwenden können: Pop, Rock, Jazz, Classic, Normal. (Der Ausgleich (Equalization) wird nur auf die Wiedergabe von MP3-Musikdateien auf einem USB-Speicherstick oder einer SD-Karte angewendet, nicht auf andere Audioquellen oder Eingänge.).
9. Mode: Wählt die Datenquelle aus: ein USB-Speicherstick oder eine SD-Karte.



## MISHPULT RÜCKSEITE

1. Netzstecker: Hier befindet sich der integrierte Netzstecker.
2. Sicherungshalter: Die Sicherung sollte nur durch qualifiziertes Personal ausgewechselt werden. Sollte die Sicherung nach Auswechslung weiterhin herauspringen, benutzen Sie das Mischpult erst wieder, wenn es repariert wurde.
3. Lautsprecher-Ausgang: Schließen Sie die beiden mitgelieferten passiven Lautsprecher an diesen Ausgängen an. Wenn Sie 4 Lautsprecher gleichzeitig benutzen, verwenden Sie 8–16  $\Omega$  Lautsprecher. Wenn Sie lediglich einen Lautsprecher benutzen, verwenden Sie einen 4–8  $\Omega$  Lautsprecher.

6•MP

2 x 100w



MAIN INPUT



FUSE



## LAUTSPRECHER RÜCKSEITE

1. Eingang: Schließen Sie hier den Lautsprecher-Ausgang des Mischpultes an.
2. Link: Schließen Sie diesen Ausgang an den Eingang eines weiteren 8–16  $\Omega$  Passivlautsprechers an.

